

**SONY**

3-255-607-41(1)

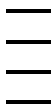
# Remote Commander

Gebruiksaanwijzing

Bruksanvisning (på baksidan)

## RM-EZ2T

© 2003 Sony Corporation Printed in China



## Nederlands

## Betreffende deze afstandsbediening

U kunt deze afstandsbedieningseenheid gebruiken voor de bediening van de volgende apparatuur van de voornaamste merken, inclusief Sony.

Stand schakelaar	Fabrieksinstelling	Apparaat dat kan worden ingesteld
TV	Sony Televisie	Televisie

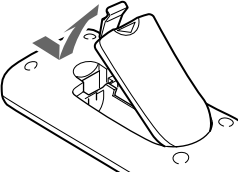
## De batterijen installeren

Wanneer u een stel lege batterijen gaat vervangen, dient u eerst een stel nieuwe bij de hand te hebben.

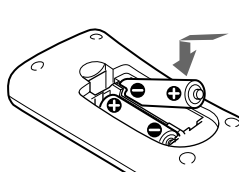
Open het batterijdeksel van de afstandsbediening en plaats twee R6 (AA-formaat) batterijen (niet meegeleverd) in het batterijvak.

Zorg dat u de batterijen met de + en - kant in dezelfde richting legt als de + en - die staan aangegeven in het batterijvak.

1



2



Wanneer de batterijen te vervangen

Onder normale omstandigheden zullen de batterijen ongeveer 6 maanden meegaan. Als de afstandsbediening niet goed werkt, is het mogelijk dat de batterijen verzwakt zijn. Vervang dan de batterijen door nieuwe.

**Opmerkingen**

- Vervang beide batterijen door nieuwe.
- Laat de afstandsbediening niet langer dan 3 minuten zonder batterijen, anders zullen uw codenummers uit het geheugen verdwijnen.

**Omtrent batterijen**

- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen of ook geen verschillende typen batterijen door elkaar.
- Mocht de elektrolyt uit de batterij lekken, maak dan het besmette gedeelte van het batterijvak schoon en vervang de oude batterijen door nieuwe. Ter voorkoming van batterijlekkage is het raadzaam de batterijen te verwijderen als u de afstandsbediening langere tijd niet zult gebruiken.

## Bedieningscodes instellen

Als u deze afstandsbediening gebruikt voor een Sony apparaat waarvoor al een fabrieksinstelling bestaat, kunt u deze procedure overslaan.

Voor het gebruik met apparatuur van een ander merk of een Sony apparaat dat niet goed reageert, volgt u de onderstaande aanwijzingen.

**Invoeren van het codenummer**

Zie de bijgeleverde lijst met “Component-codenummers” om het juiste codenummer voor uw apparaat te vinden.

- 1 Houd de toets ingedrukt en druk dan ook de toets in.

- 2 Voer de driecijferige code in die u vindt in de “Component-codenummers” lijst. Om bijvoorbeeld in te stellen op een Philips televisie, drukt u op .

**Uw codenummer**

- 3 Druk op de toets.



- 4 Richt deze afstandsbediening op het betreffende apparaat en controleer of het apparaat naar behoren op de bedieningscommando’s reageert.

U kunt het codenummer noteren op het etiket binnenin het batterijdeksel.

**Als u het apparaat niet kunt bedienen...**

- Herhaal eerst bovengenoemde stappen en gebruik daarbij een ander codenummer voor uw apparaat (zie “Component-codenummers”).
- Als de afstandsbediening nog steeds niet goed werkt en u alle codenummers uit de lijst voor uw apparaat al hebt geprobeerd, past u de zoekmethode toe die wordt beschreven in “Zoeken naar de juiste code”.

**Opmerking**

Wacht niet meer dan 10 seconden tussen de stappen van de instelprocedure; anders wordt de invoerstand uitgeschakeld.

**Zoeken naar de juiste code**

Als u alle codenummers voor uw apparaat uit de lijst hebt geprobeerd en de afstandsbediening werkt nog steeds niet (of uw apparaat wordt niet genoemd in deze handleiding), probeer dan de volgende stappen:

- 1 Schakel het apparaat waarvan u het codenummer wilt instellen in met de aan/uit-schakelaar daarvan.

- 2 Houd de toets ingedrukt en druk dan ook de toets in.

- 3 Richt de afstandsbediening op het betreffende apparaat, druk de **PROGR+** knop in en laat deze weer los. Druk vervolgens de knop in en laat deze weer los.

- 4 Herhaal stap 3 totdat het juiste codenummer is gevonden. Telkens wanneer u op de **PROGR+** knop en dan op de knop drukt, wordt er een nieuw codenummer verzonden. Probeer de nummers totdat uw apparaat als volgt reageert:
  - Televisie: het toestel wordt uitgeschakeld.

Dit vergt wel wat geduld; er kunnen voor een televisie wel eens 120 pogingen nodig zijn voordat de juiste code wordt gevonden.

- 5 Wanneer de juiste code is gevonden, drukt u op de toets.

- 6 Schakel het apparaat weer in, controleer of de zenderkeuze, de geluidssterkte en andere functies van het apparaat goed te bedienen zijn met de afstandsbediening.

Als het apparaat niet goed werkt, herhaalt u de stappen 1 tot en met 5 om een andere code te zoeken.

Raadpleeg “Verhelpen van storingen” als de afstandsbediening nog steeds niet goed werkt.

**Opmerking**

Wacht niet langer dan 10 seconden tussen twee opeenvolgende stappen van de zoekprocedure, anders wordt de invoerstand uitgeschakeld.

## Een apparaat bedienen

Richt de afstandsbediening op het betreffende apparaat en druk op de toets voor de gewenste functie.

Zie voor nadere bijzonderheden de beschrijving onder “Beschrijving van de afstandsbedieningstoetsen”.

**Opmerking over het gebruik van de afstandsbediening**  
De functies van uw apparatuur worden niet uitgebreid met deze afstandsbediening. Alleen de functies die beschikbaar zijn op uw apparatuur zelf zult u ook met deze afstandsbediening kunnen bedienen. Als uw Televisie bijvoorbeeld niet de mogelijkheid biedt het geluid te dempen, werkt de knop niet bij uw Televisie.

## Verhelpen van storingen

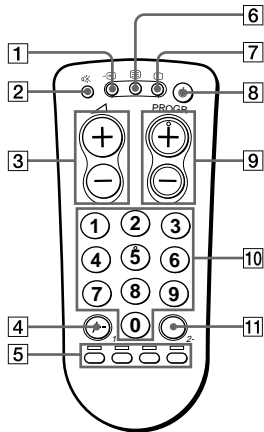
Controleer de volgende punten als het instellen of het gebruik van de afstandsbediening problemen oplevert:

- Volg bij het instellen van de afstandsbediening zorgvuldig de aanwijzingen onder “Bedieningscodes instellen”. Als de eerste code die voor uw apparaat staat aangegeven niet werkt, probeert u alle codes voor het apparaat, in de volgorde waarin ze staan opgesomd. Als geen van deze codes werkt (of als uw apparaat niet staat vermeld), kunt u de procedure onder “Zoeken naar de juiste code” proberen.
- Richt de afstandsbediening recht van voren op het apparaat en zorg dat er geen obstakels zijn tussen de afstandsbediening en het apparaat.
- Controleer of de batterijen in orde zijn en op de juiste wijze in de afstandsbediening zijn geplaatst.
- Controleer of het betreffende apparaat wel geschikt is voor bediening op afstand. Een apparaat bijvoorbeeld dat alleen geleverd wordt zonder afstandsbediening, zal wellicht niet geschikt zijn voor bediening op afstand.
- Als u voor een ernstig probleem geen oplossing vindt, kunt u de afstandsbediening terugzetten op de fabrieksinstelling door de , en knoppen alle tegelijk in te drukken.

Mocht u vragen of problemen met de afstandsbediening hebben die niet in deze gebruiksaanwijzing aan de orde komen, bel dan a.u.b. het telefoonnummer in uw garantiebewijs.

## Beschrijving van de afstandsbedieningstoetsen

- 1 Omschakelen van het ingangssignaal.
- 2 Voor dempen van het geluid van de televisie.
- 3 Volume hoger zetten: **+**  
Volume lager zetten: **–**
- 4 Voor keuze van een zendernummer met twee cijfers. Dit werkt net zo als bij de afstandsbediening van uw televisie-toestel.
- 5 Fastext toetsen.
- 6 Voor overschakelen naar teletekst.
- 7 De televisie aanzetten.  
Van teletekst weer terug naar televisie.
- 8 Voor in- en uitschakelen van het gekozen apparaat.
- 9 Programma verder: **+**  
Programma terug: **–**
- 10 Een andere zender kiezen.  
U kunt de televisie ook aanzetten met deze knoppen.
- 11 Een zender kiezen met een nummer tussen 20 en 29.



De cijferstoets **5** en de **PROGR+** toets hebben een voetstip voor extra gebruiksgemak.

## Technische gegevens

- Afstand waarover de afstandsbediening werkt**  
Ca. 7 meter (deze afstand varieert per merk apparaat)
- Spanningsvereisten**  
Twee R6 (AA-formaat) batterijen (niet meegeleverd)
- Levensduur van de batterijen**  
Ca. 6 maanden (afhankelijk van hoe vaak de afstandsbediening wordt gebruikt)
- Afmetingen**  
Ca. 66 × 149 × 31 mm (bxhxd)
- Gewicht**  
Ca. 91 g (exclusief batterijen)

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden.

## Component-codenummers / Fjärrstyrningskoder för olika produkter

## Nederlands

De tabellen met codenummers bevinden zich aan de achterzijde.

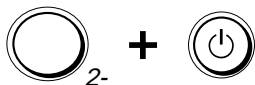
In de linkerkolom van de tabel staat het merk apparaat, in de rechterkolom het codenummer.

## Svenska

Listan med koder finns på baksidan.

I den vänstra spalten visas märket, i den högra spalten visas koden.

**Instellen van een component-codenummer (zie de gebruiksaanwijzing voor nadere bijzonderheden)**  
**Inställning av kodnummer (mer information finns i bruksanvisningen)**



Houd de toets ingedrukt en druk dan ook de toets in.

Medan du håller knappen nedtryckt trycker du på .



Codenummer / Kodnummer



Televisie / TV					
Merk / Tillverkare	Codenummer / Kodnummer				
Sony	001 002 003 004 005 006 007				
Aiwa	051				
Akai	061 011 020 056 062				
Alba	081 062				
Audio Sonic	081				
B&O (Bang&Olufsen)	083				
Beko	025				
Bestar	013				
Blaupunkt	026 028				
Blue sky	013				
Brandt	037				
Brionvega	048 046				
Bush	121 081 075 062 010 119				
CGM	029				
Clatronic	013 014				
Continental	076				
Crown	024 033 065				
Daewoo	074 011 013 067				
Deccacolour	012 084 085				
Dual	013 047				
Fenner	068 008				
Ferguson	038 066 042 041 037				
Finlux	022				
First line	013 056				
Fisher	056				
Fraba	013				
Funai	065				
GoldStar /LG	092 098 101 011 017 018 013 116				
Goodmans	020 011 062 037 013 014 015 075 120				
Grundig	091 026 027 009 022 104				
Hitachi	089 093 094 052 053 010 011 015 105 108				
Hyper	025 008				
ICE	062				
Inno-Hit	010				
Irradio	011 062 068				
ITT/Nokia	034 035				
JVC	090 077 062 078 114				
Kendo	054 013				
Kiton	010				
Loewe	102 011 017 018 107				
Luxor	022 045				
Mark	063 013 065				
Matsui	091 064 056 073 033 076 007 026 068 109				

## Svenska

## Angående denna fjärrkontroll

Den här fjärrkontrollen kan ställas in för att fjärrstyra följande produkter från de flesta ledande tillverkare, inklusive Sony.

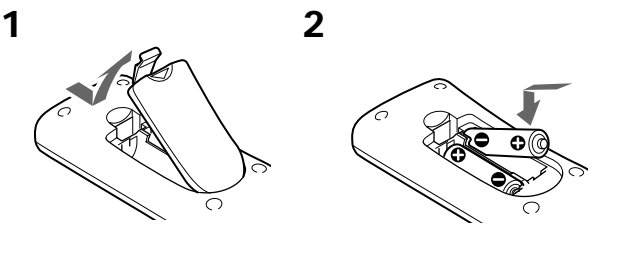
Läge	Fabriksinställning	Tillgängliga produkter för förinställning
TV	Sony TV	TV

## Isättning av batterierna

**Innan du byter ut batterierna bör du se till att du har de nya batterierna lätt åtkomliga.**

Öppna batteriluckan och sätt i två R6 (storlek AA)-batterier (medföljer ej).

Se till att du sätter i batterierna med polerna vända åt rätt håll, dvs. med polerna + och - vända enligt markeringarna + och - i batterifacket.



**När måste batterierna bytas ut?**
Under normala förhållanden räcker batterierna i upp till 6 månader. Om fjärrkontrollen inte fungerar ordentligt kan det bero på att batterierna är slut. Byt i så fall ut batterierna mot nya.

**OBS!**

- Byt ut båda batterierna samtidigt.
- Se till att du får de nya batterierna på plats inom 3 minuter, annars raderas kodinställningarna ur fjärrkontrollens minne.

**Att observera angående batterier**

• Använd inte gamla och nya batterier eller olika sorters batterier samtidigt.
• Om elektrolyt från batteriet skulle läcka ut, torkar du av batterifacket med en duk och byter ut de gamla batterierna mot nya. Om du vill förhindra att elektrolyt läcker från batteriet, tar du ur batterierna om du inte tänker använda fjärrkontrollen under lång tid.

## Inställning av fjärrstyrningskoder

Dessa anvisningar kan hoppas över, när fjärrkontrollen ska användas till att fjärrstyra en Sony-produkt vars fjärrstyrningskoder redan förinställts vid tillverkningen. Följ dessa anvisningar om du tänker fjärrstyra en produkt från en annan tillverkare eller om du inte kan fjärrstyra en viss produkt från Sony.

### Inställning genom att ange korrekt kod

Sök efter rätt kod för den aktuella produkten i listan ”Fjärrstyrningskoder för olika produkter”.

**1** Medan du håller knappen ○<sub>2</sub>, nedtryckt trycker du på ☺.

**2** Ange den tresiffriga koden från listan ”Fjärrstyrningskoder för olika produkter” för olika produkter. Tryck t.ex. på sifferknapparna ⓪⑧⑥ för att ange koden för en Philips-TV: .

⓪ ⑧ ⑥  
**Kodnummer**

**3** Tryck på ➡.



**4** Rikta fjärrkontrollen mot den aktuella produkten för att kontrollera om produkten kan fjärrstyras med den här fjärrkontrollen.

Koden kan skrivas ner på etiketten som sitter på insidan av locket till batterifacket.
--

**Om produkten inte kan fjärrstyras ...**

- Upprepa inställningsproceduren genom att använda de andra koderna som angetts för produkten (se ”Fjärrstyrningskoder för olika produkter”).
- Om du har provat alla koder som angetts för produkten och fjärrkontrollen fortfarande inte fungerar kan du försöka sökmetoden som beskrivs under ”Inställning genom sökning efter rätt kod”.

**OBS!**
Fortsätt med nästföljande steg i ovanstående anvisningar inom 10 sekunder, annars avbryts inställningsläget.

**Inställning genom sökning efter rätt kod**
Om du har provat alla kodnummer för produkten och fjärrkontrollen fortfarande inte fungerar (eller om produkten inte finns med i listan) gör du så här:

**1** Tryck på strömbrytaren på produkten som ska fjärrstyras för att slå på strömmen.

**2** Medan du håller knappen ○<sub>2</sub>, nedtryckt trycker du på ☺.

**3** Rikta fjärrkontrollen mot produkten och tryck sedan in och släpp upp knappen **PROGR+**. Tryck därefter in och släpp upp knappen ☺.

**4** Upprepa steg 3 tills korrekt kod påträffas. En ny kod sänds varje gång först **PROGR+** och sedan knappen ☺ trycks in. Fortsätt sökningen tills produkten reagerar enligt följande:

- TV: strömmen slås av.

Du får beväpna dig med lite tålmod när produkten söker efter korrekt kod, det kan ta upp till 120 försök för en TV innan rätt kodnummer hittas.

**5** Tryck på ↵ när korrekt kod påträffats.

**6** Slå på produkten igen och kontrollera att fjärrkontrollen kan användas för fjärrstyrning av produktens övriga funktioner, som t.ex. programval och volymreglering.

Om produkten inte fungerar ordentligt, upprepar du steg 1 till 5 och söker efter en annan kod.

Om fjärrkontrollen fortfarande inte fungerar ordentligt, läser du avsnittet ”Felsökning”.

**OBS!**
Fortsätt med nästföljande steg i ovanstående anvisningar inom 10 sekunder, annars avbryts inställningsläget.

## Fjärrstyrning av önskad produkt

**Rikta fjärrkontrollen direkt mot produkten och tryck på knappen med önskad funktion.**
Vi hänvisar till ”Beskrivning av knapparna på fjärrkontrollen” angående detaljer.

**Att observera angående fjärrkontrollens användning**
Du får inte fler funktioner på produkten genom att använda dennan fjärrkontroll. Fjärrkontrollens funktioner begränsas till de som finns på själva produkten. Om exempelvis TV:n inte har en dämpningsfunktion, fungerar knappen ⊗ på fjärrkontrollen inte på TV:n.

## Felsökning

Om du har problem med att ställa in eller använda fjärrkontrollen, gör så här:

- När du ställer in fjärrkontrollen bör du noga följa anvisningarna under ”Inställning av fjärrstyrningskoder”. Om den första koden i listan för den komponent du ställer in inte fungerar prövar du med de andra koderna som finns angivna för komponenten – i den ordning de står i listan. Om ingen av koderna fungerar (eller om komponenten inte finns med i listan), kan du försöka ställa in fjärrkontrollen genom att följa proceduren under ”Inställning genom sökning efter rätt kod”.
- Rikta fjärrkontrollen direkt mot komponenten och se till att det inte finns något hinder i vägen mellan fjärrkontrollen och komponenten.
- Kontrollera att det finns ström kvar i batterierna och att du har satt i dem rätt.
- Kontrollera om produkten verkligen är byggd för att styras med infraröda strålar. Om produkten t.ex. inte levererades med en fjärrkontroll betyder det förmodligen att den inte kan styras med en fjärrkontroll.
- Om ett problem kvarstår, så tryck samtidigt in knapparna ☺, ↵ och ↶ för att återställa fjärrkontrollen till dess fabriksinställning.

Ring telefonnumret som anges på garantisedeln, om du har frågor eller problem angående fjärrkontrollen som inte besvaras i denna bruksanvisning.

## Beskrivning av knapparna på fjärrkontrollen

- Ändra ingångsval.
- Stänga av ljudet på TV:n.
- Höja volymen: +

Sänka volymen: –
- För att välja tvåsiffriga tal.

Fungerar på samma sätt som på TV:ns fjärrkontroll.
- Fastext-knappar.
- För att växla över till Text-TV.
- Sätta på.

För att återgå till TV från text-TV.
- Slå på/av strömmen.
- Högre programnummer: +

Lägre programnummer: –
- Byte av program.

Slår även på strömmen.
- Välja en siffra mellan 20 och 29.

Ⓜ Sifferknapp **5** och knappen **PROGR+** har en liten upphöjd punkt du kan känna med fingret. Den kan fungera som referens när du använder knapparna.

## Tekniska data

<b>Räckvidd</b>	Ca. 7 m (varierar beroende på respektive tillverkares produkt)
<b>Strömförsörjning</b>	Två R6 (storlek AA)-batterier (medföljer ej)
<b>Batteriernas livslängd</b>	Ca. 6 månader (varierar beroende på användning)
<b>Mått</b>	Ca. 66 × 149 × 31 mm (b/h/d)
<b>Vikt</b>	Ca. 91 g (exkl. batterier)

Rätt till ändringar av utförande och tekniska data förbehålles.

